

CITOARC 1900i

OERLIKON



- EN | Safety instruction for use and maintenance - Do not destroy this manual
FR | Instruction de securite d'emploi et d'entretien - Conserver ce livret d'instructions
ES | Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento - Conservar el presente manual
DE | Betriebs-Wartungs und Sicherheitsanleitung - Das vorliegende Handbuch gut aufbewahren
PT | Instruções de segurança de utilização e de manutenção - Conserve este manual
NL | Veiligheidsinstructies voor gebruik en onderhoud - Bewaar deze handleiding
EL | Οδηγιοσ ασφαλειασ κατα τη χρηση και τη συντηρηση – φυλαζτε το παρον εγχειριδιο
RU | Руководство по безопасной эксплуатации и техническому обслуживанию

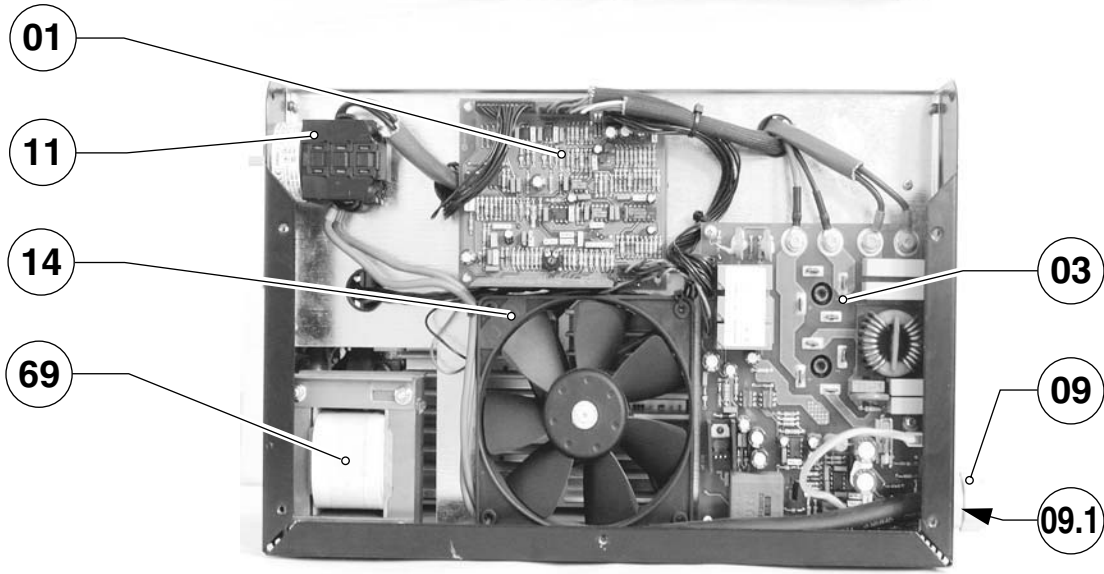
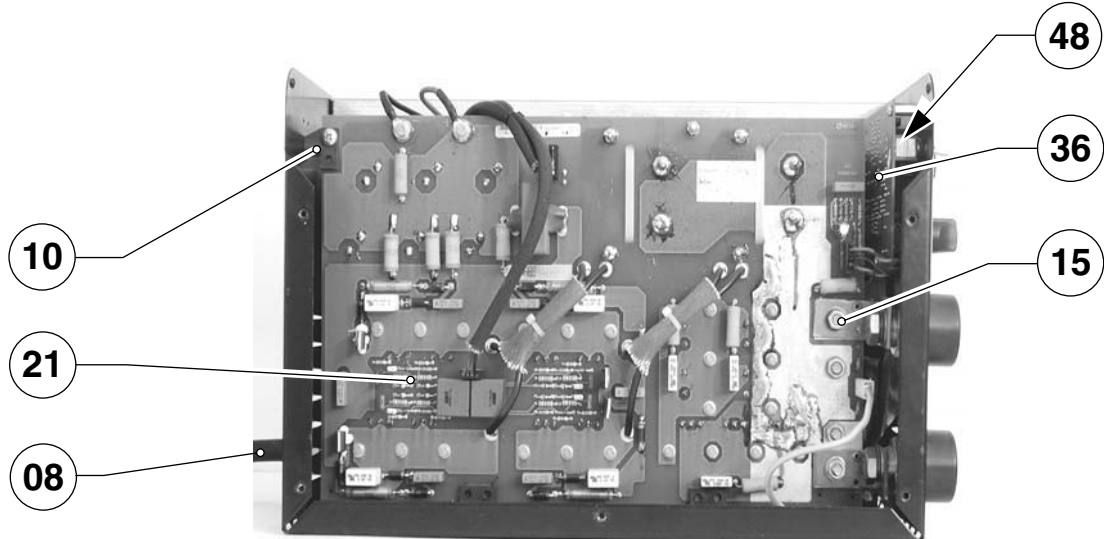
Cat. Nr.: 800035215
Rev.: 02
Date: 04. 03. 2009

CE

www.airliquidewelding.com
Air Liquide Welding - 13, rue d'Epluches - BP 70024 Saint-Ouen L'Aumône

 **AIR LIQUIDE**
WELDING™

SPARE PARTS LIST - PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO - ERSATZTEILLISTE
 PEÇAS SOBRESSELENTES - RESERVELAR - WISSELSTUKKEN - LISTA PIESE COMPONENTE
 LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH - ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ - ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



**SPARE PARTS LIST - PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO - ERSATZTEILLISTE
 PEÇAS SOBRESSELENTES - RESERVDLAR - WISSELSTUKKEN - LISTA PIESE COMPONENTE
 LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH - ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ - ΠΕΡΕΧΕΝΉ ΖΑΠΑΣΧΉΣ ΧΑΪΕΉ**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	BESCHREIBUNG
01	W000232523	CIRCUIT BOARD CE - HF 340	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE CE - HF 340	CIRCUITO ELECTRÓNICO CE - HF 340	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG CE - HF 340
03	W000232520	CIRCUIT BOARD HF 338	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE HF 338	CIRCUITO ELECTRÓNICO HF 338	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG HF 338
08	W000050196	POWER CABLE	CÂBLE ALIMENTATION	CABLE DE ALIMENTACIÓN	SPEISEKABEL
09	W000227612	CABLE CLAMP	SERRE-FIL	PRENSACABLE	KABELKLEMME
09.1	W000227620	KNOB	ECRU SERRE-CÂBLE	PERILLA	DREHKNOPF
10	W000233525	SECURING BLOCK	BLOC DE FIXATION	BLOQUEO DE FIJACIÓN	BEFESTIGUNGSBLOCK
11	W000050197	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	SCHALTER
12	W000231163	OUTLET CONNECTOR	RACCORD SORTIE	RACOR DE SALIDA	AUSGANGANSCHLUß
13	W000227980	KNOB	POIGNÉE	PERILLA	DREHKNOPF
13.1	W000228005	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	KAPPE
14	W000227820	FAN UNIT	MOTOVENTILATEUR	MOTOR DEL VENTILADOR	MOTORVENTILATOR
21	W000232525	CIRCUIT BOARD HF 341	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE HF 341	CIRCUITO ELECTRÓNICO HF 341	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG HF 341
36	W000232521	CIRCUIT BOARD TV 330	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE TV 330	CIRCUITO ELECTRÓNICO TV 330	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG TV 330
38	W000262754	PLASTIC TRIM	PROFIL ARÊTE	PROFIL ÂRETE	RAHMENPROFIL
48	W000050179	PIN FOR TRIMMER	ARBRE POUR TRIMMER	EJE DEL TRIMMER	WELLE FÜR TRIMMER
51	W000231572	CONNECTOR	RACCORD	RACOR	ANSCHLUSS
56	W000228004	KNOB	POIGNÉE	PERILLA	DREHKNOPF
56.1	W000253148	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	KAPPE
69	W000050201	CHOKE ASSEMBLY	IMPEDANZ	IMPEDANCIA	IMPEDANZ

R.	CODE	DESCRIÇÃO	BESCHRIJVING	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΒΑΪΒΕΒΓΒΑΪΒΕ
01	W000232523	CIRCUITO ELECTRÓNICO HF 340	ELEKTRONISCH CIRCUIT HF 340	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ HF 340	ΕΛΕΚΤΡΟΝΗΙΑ ΣΧΕΜΑ HF 340
03	W000232520	CIRCUITO ELECTRÓNICO HF 338	ELEKTRONISCH CIRCUIT HF 338	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ HF 338	ΕΛΕΚΤΡΟΝΗΙΑ ΣΧΕΜΑ HF 338
08	W000050196	CABO DE ALIMENTAÇÃO	VOEDINGSKABEL	ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ	ΚΑΒΕΛΉ ΠΙΤΑΝΗΙΑ
09	W000227612	GRAMPO DO CABO	KABELKLEM	ΣΤΥΛΕΙΟΘΛΙΠΤΗΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ	ΚΑΒΕΛΉΝΗΙΑ ΣΑΛΪΝΗΙΚ
09.1	W000227620	PORCA EM NYLON	KNOP	ΠΑΞΗΜΑΔΗ ΝΑΗΛΟΝ	ΓΑΗΚΑ ΗΖ ΗΕΗΛΟΝΑ
10	W000233525	BLOCO DE FIXAÇÃO	BEVESTIGINGSBLOKJE	ΣΤΟΗΧΕΙΟ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ	ΒΛΟΚ ΚΡΕΠΕΖΪΝΗΙΑ
11	W000050197	INTERRUPTOR	SCHAKELAAR	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	ΒΪΚΛΟΧΑΤΕΛΉ
12	W000231163	UNIÃO DE SAÍDA	AANSLUITSTUK UITGANG	ΡΑΚΟΡ ΕΞΟΔΟΥ	ΣΟΕΔΗΝΗΙΤΕΛΉ ΒΪΧΟΔΪΝΗΙΑ
13	W000227980	BOTÃO	KNOP	ΠΑΞΗΜΑΔΗ ΝΑΗΛΟΝ	ΓΑΗΚΑ ΗΖ ΗΕΗΛΟΝΑ
13.1	W000228005	TAMPA	DOPJE	ΚΑΛΪΜΜΑ	ΚΟΛΠΑΚ
14	W000227820	VENTILADOR ELÉC.	MOTORVENTILATOR	ΜΟΤΕΡ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	ΕΛΕΚΤΡΟΒΕΝΤΗΛΙΑΤΟΡ
21	W000232525	CIRCUITO ELECTRÓNICO HF 341	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG HF 341	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ HF 341	ΕΛΕΚΤΡΟΝΗΙΑ ΣΧΕΜΑ HF 341
36	W000232521	CIRCUITO ELECTRÓNICO HF 339	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG HF 339	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ C.E.-22691	ΕΛΕΚΤΡΟΝΗΙΑ ΣΧΕΜΑ HF 339
38	W000262754	MOLDURA	LIJSTPROFIEL	ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΦΗΛ	ΛΗΙΧΕΒΟΗΙΑ ΠΡΟΦΗΛ
48	W000050179	EIXO DO TEMPORIZADOR	AS VOOR TRIMMER	ΜΑΚΡΥ ΑξΟΝΑΚΗ ΓΗΑ ΤΡΗΜΜΕΡ	ΒΑΛΗΚ ΔΗΛΗΝΗΙΑ ΪΔΗΙΑ ΤΡΗΜΜΕΡΑ
51	W000231572	BOTÃO	CONNECTOR	ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ ΜΠΑΝΑΝΑ	αΑΖΪΒΪ ΓΔΒΓΗΓΪΪυΗΒΪε
56	W000228004	TAMPA	KNOP	ΠΑΞΗΜΑΔΗ ΝΑΗΛΟΝ	ΓΑΗΚΑ ΗΖ ΗΕΗΛΟΝΑ
56.1	W000253148	PORCA EM NYLON	DOPJE	ΚΑΛΪΜΜΑ	ΚΟΛΠΑΚ
69	W000050201	IMPEDANCIA	IMPEDANTIE	ΣΪΝΘΕΤΗ ΑΝΤΗΣΤΑΣΗ ΠΡΩΤΕΥΟΝΤΟΣ	ΡΕΑΚΤΟΡ ΒΧΟΔΪΝΗΙΑ ΪΠΕΠΗ